



## *A 21-E2*

*Промышленное  
дистанционное  
радиоуправление*

## **Инструкция по установке и эксплуатации**



# Вступление

Благодарим Вас за выбор промышленного дистанционного радиуправления Telecrane A21-E2. Эта инструкция A21-E2 является исключительно информационной. Инструкция поделена на две части – для использования оператором и техником. Во избежание несчастных случаев или травм по время эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию перед установкой, запуском и самой эксплуатацией, и следуйте правилам и требованиям, перечисленным тут.

# Техника безопасности

Перед эксплуатацией необходимо ознакомиться с предупреждающими знаками.

Предупреждающие знаки: Следующие символы могут быть расположены на дистанционном пульте управления или встречаться в инструкции к нему.

---



## Обратитесь к инструкции

Когда товар отмечен этим символом, обратитесь к инструкции за дополнительной информацией



## Высокое напряжение

Указывает на присутствие опасного напряжения. Неверное обращение может привести к тяжелым повреждениям.



## Заземление

Из соображений безопасности, обязательно иметь заземление.



## Предупреждение

Указывает на опасность. Текст, следующий за этим знаком, дает инструкции во избежание вреда. Невозможность следовать инструкциям может привести к травмам персонала или/и повреждению собственности.



## Внимание

Указывает на опасность. Текст, следующий за этим знаком, дает инструкции во избежание вреда. Невозможность следовать инструкциям может привести к травмам персонала или/и повреждению собственности.

# Содержание

<b>ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ОПЕРАТОРА</b> .....	<b>4</b>
<b>ГЛАВА 1. ГАРАНТИЯ</b> .....	<b>4</b>
1-1 Гарантия .....	4
1-2 Период действия гарантии .....	4
1-3 Исключенные позиции .....	4
1-4 Примечания .....	4
<b>ГЛАВА 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ</b> .....	<b>5</b>
2-1 Внимание .....	5
2-2 Меры предосторожности .....	6
2-3 В случае аварийной ситуации .....	6
<b>ГЛАВА 3. СТАНДАРТНЫЕ И ОПЦИОНАЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ</b> .....	<b>7</b>
3-1 Стандартные аксессуары .....	7
3-2 Опциональные аксессуары .....	7
<b>ГЛАВА 4. КАК НАЧАТЬ</b> .....	<b>8</b>
4-1 Запуск передатчика и приемника A21-E2 .....	8
4-2 Эксплуатация .....	8
4-2-1 Предварительный осмотр .....	8
4-2-2 LED-индикатор передатчика .....	9
<b>ГЛАВА 5. ОБЫЧНЫЙ ОСМОТР И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК</b> .....	<b>9</b>
5-1 Обычный осмотр .....	9
5-2 Обнаружение неполадок .....	9
5-3 Индикация с помощью LED-диодов и устранение неполадок .....	10
5-3-1 Быстро мигающий красный .....	10
5-3-2 Медленно мигающий красный .....	10
5-3-3 Постоянно светящийся красный .....	10
<b>ЧАСТЬ ДВА. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ТЕХНИКА</b> .....	<b>11</b>
<b>ГЛАВА 1. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>11</b>
1-1 Общие характеристики .....	11
1-2 Характеристики передатчика .....	11
1-3 Характеристики приемника .....	11
<b>ГЛАВА 2. УСТАНОВКА И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ</b> .....	<b>11</b>
2-1 Меры безопасности вовремя установки .....	11
2-2 Инструкции по установке передатчика .....	12
2-3 Инструкции по установке приемника .....	12
2-3-1 Подготовка к установке .....	12
2-3-2 Порядок установки приемника .....	13
2-3-3 Принципиальная схема приемника .....	13
2-4 Выбор напряжения силового трансформатора априемника и его конверсия .....	14
2-5 Функциональные настройки .....	15

<b>ГЛАВА 3. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ФУНКЦИИ КОПИРОВАНИЯ .....</b>	<b>16</b>
3-1 Установка программного обеспечения А21-Е2.....	16
3-2 Запуск программы А21-Е2.....	16
3-3 Как пользоваться программой А21-Е2 .....	17
<b>ГЛАВА 4. ФУНКЦИИ БЫСТРОГО КОПИРОВАНИЯ Э-КАРТЫ .....</b>	<b>19</b>
4-1 Процедура копирования э-карты .....	19
4-2 Копирование большого количества э-карт .....	20
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ: ГЛОССАРИЙ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ НАСТРОЕК .....</b>	<b>22</b>

# **ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ОПЕРАТОРА**

## **ГЛАВА 1. ГАРАНТИЯ**

### **1-1 Гарантия**

Компания. гарантирует, что этот товар, на время отправки с завода, соответствует всем заявленным характеристикам. При правильной установке, он должен работать, как и ожидается.

### **1-2 Период действия гарантии**

Это оборудование защищено гарантией от дефекты в материале или производстве на период в 1 год с даты отгрузки. На протяжении гарантийного периода, TELECRANE отвечает за ремонт дефективного товара.

Для гарантийного обслуживания или ремонта этого товара, он должен быть подан в сервисный центр, указанный TELECRANE. Покупатель оплачивает стоимость транспортировки в TELECRANE, в TELECRANE оплачивает обратную транспортировку.

### **1-3 Исключения из гарантии**

Эта гарантия не распространяется на такие части, как батарейки, предохранители, кнопки и реле. Также эта гарантия не покрывает дефекты, вызванные неправильной установкой, неправильным или недостаточно качественным обслуживанием, внесением несогласованных изменений в конструкцию и неправильной эксплуатацией, игнорирование требований к условиям окружающей среды, неправильным программным обеспечением или интерфейсом.

### **1-4 Примечания**

- ◎ Никакие другие гарантии, кроме указанных выше, не предоставляются.
- ◎ Возмещение убытков касается исключительно покупателя.

TELECRANE не несет ответственность за любой прямой, не прямой, умышленный, неумышленный или косвенный ущерб.

## ГЛАВА 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 2-1 Внимание

- ◎ Перед установкой и эксплуатацией данного устройства, внимательно прочитайте эту инструкцию, пожалуйста
- ◎ Из-за сложной структуры этого устройства, необходимо прочитать всю эту инструкцию перед установкой.
- ◎ Никогда не демонтируйте устройство без присутствия квалифицированного персонала, иначе это грозит повреждением устройства.
- ◎ Эта инструкция носит только информационный характер. Пожалуйста, обратитесь к своему распространителю для дальнейшего содействия.
- ◎ Оборудование было основательно протестировано на нашем заводе в отношении качества перед отправкой. Но это оборудование нельзя использовать в опасных ситуациях или в случаях, когда использование может привести к ущербу.
- ◎ После эксплуатации отключите основное питание от крана, питание от радиоприемника и удалите ключ передатчика.
- ◎ Передатчик должен быть помещен в безопасной зоне, во избежание случайного нажатия кнопок.
- ◎ Кран должен быть оснащен реле питания, конечным выключателем и другими устройствами безопасности.
- ◎ Не используйте оборудование во время грозы или при наличии больших радиопомех.
- ◎ Убедитесь в том, что батарейки находятся в хорошем состоянии и радиоприемник получает верный ток.
- ◎ Обслуживание стоит осуществлять только в том случае, когда прибор отсоединен от электрической сети, чтобы избежать электрического шока.
- ◎ Содержание этой инструкции может дополняться производителем без предварительного уведомления.
- ◎ Производитель может вводить новые функции в оборудование, в случае необходимости, из-за чего может измениться и описание.

## 2-2 Меры предосторожности

- ◎ Использование промышленного оборудования достаточно опасно, поэтому оператор должен пройти необходимое обучение по использованию системы A21-E2.
- ◎ Операторы должны быть здоровы. Они должны быть осмотрительны в вопросах безопасности.
- ◎ Передатчик A21-E2 достаточно стойкий к перепадам температуры и не смотря на это необходимо предпринимать меры для предупреждения сильного влияния перепадов температуры.
- ◎ Если во время эксплуатации садятся батарейки, передатчик отправит сигнал EMS (аварийная остановка двигателя) для того, чтобы лишить энергии все реле движения внутри приемника и кран остановится, а после LED индикатор на передатчике будет постоянно гореть красным.
- ◎ Если возникают сильные помехи, оборудование должно быть немедленно остановлено.
- ◎ Пожалуйста, вынимайте батарейки, если оборудование долгое время не используется.
- ◎ Обязательно изучите раздел «В случае аварийной ситуации».

## 2-3 В случае аварийной ситуации

В случае аварийной ситуации, следуйте схеме и незамедлительно обратитесь к дистрибьютору для обслуживания.

1. Нажмите кнопку «EMS».
2. Поверните ключ в положение «OFF» и выньте его.
3. Выключите питания крана.
4. Обратитесь к дистрибьютору для выяснения причины.



## ГЛАВА 3. СТАНДАРТНЫЕ И ОПЦИОНАЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

### 3-1 Стандартные аксессуары

Проверьте, пожалуйста, есть ли в наличии один передатчик и один приемник внутри коробки.



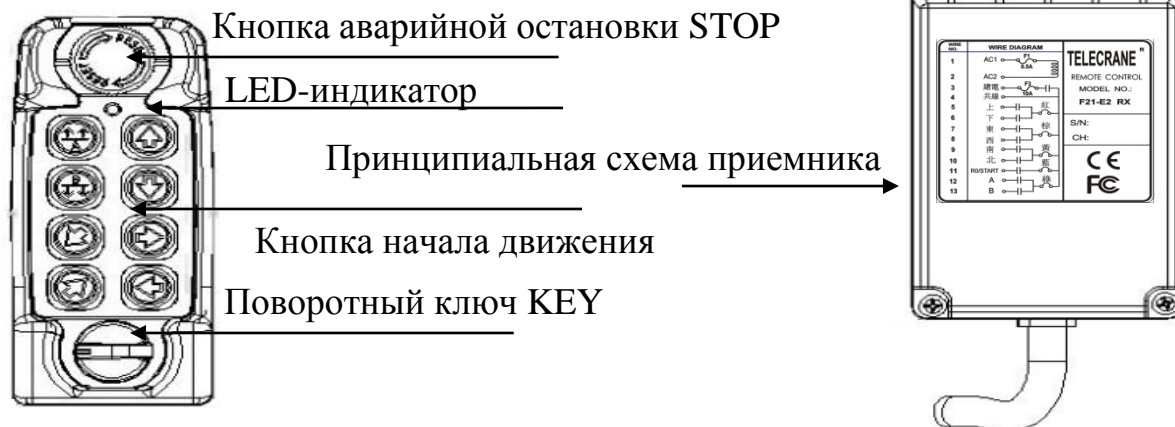
### 3-2 Опциональные аксессуары

CD с программным обеспечением для A21-E2 и USB кабель.



## ГЛАВА 4. КАК НАЧАТЬ

### 4-1 Запуск передатчика и приемника A21-E2



### 4-2 Эксплуатация

#### 4-2-1 Предварительный осмотр

1. На приемнике и передатчике – две е-карты. Убедитесь, пожалуйста, в том, что е-карта находится на своем месте.

е-карта на передатчике



е-карта на приемнике



2. Поместите две батарейки АА на ленту приема и закройте крышку.



Примечание: Перед тем, как помещать батарейки, убедитесь, что поворотный ключ KEY находится в положении OFF (выключено)

3. Поверните ключ KEY в положение START (пуск). (или включив режим «питание»)

4. В соответствии с функциями кнопки, эксплуатировать по предписаниям.
5. После использования, пожалуйста, следуйте следующей схеме для выключения прибора:
  - a) Нажмите кнопку EMS.
  - b) Поверните ключ в положение "OFF" (выключено)
  - c) Уберите батарейки, если пульт не будет использоваться достаточное долгое время.

#### 4-2-2 ИLED-индикатор передатчика

На ИLED-дисплее существует 3 функции обозначения питания:

1. "Зеленый цвет": достаточно мощности для работы передатчика.
-  2. "Желтый цвет": недостаточно мощности. Использование должно быть немедленно прервано (например: максимально снизить нагрузку) для замены батареек.
-  3. "Красный цвет": Недостаточно мощности. Передатчик пошлет сигнал аварийной остановки на приемник из-за недостаточной мощности. Оператор обязан избегать подобной ситуации, чтобы сохранять безопасность эксплуатации.

## ГЛАВА 5. ОБЫЧНЫЙ ОСМОТР И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

### 5-1 Обычный осмотр

Ежедневный осмотр очень важен. Он позволит максимально обезопасить эксплуатацию. Осмотр должен включать имитацию «аварийной остановки» и инспекцию других приборов и функций. Если есть какие-либо сомнения, необходимо прервать эксплуатацию и неполадки должны быть устранены перед восстановлением эксплуатации.

### 5-2 Обнаружение неполадок

A21-E2 оснащен простыми механизмами обнаружения неполадок. Во время пуска и эксплуатации, механизм обнаружения неполадок будет подавать сигналы о неполадках, если они будут обнаружены.



Оператор обязан понимать сигналы о неполадках и сообщать обслуживающему персоналу.

### 5-3 Индикация с помощью LED-диодов и устранение неполадок

#### 5-3-1 Быстро мигающий красный

1. Залипание клавиши.
2. Кнопка EMS не отпущена.
3. Ошибка во время включения.

Убедитесь, что передатчик вернулся в нормальное состояние.

Пожалуйста, осуществите загрузку снова.

#### 5-3-2 Медленно мигающий красный

Садятся батарейки, пожалуйста, замените.

#### 5-3-3 Постоянно светящийся красный

Проверьте, на месте ли e-карта.

# ЧАСТЬ ДВА. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ТЕХНИКА

## ГЛАВА 1. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 1-1 Общие характеристики

- Диапазон функционирования : до 100 метров
- Температурный диапазон :  $-40^{\circ}\text{C} \sim +85^{\circ}\text{C}$
- ID код : 43 сотни миллионов наборов (32 бита, фабричная установка, никогда не повторялось)
- Расстояние Хэмминга  $\geq 4$

### 1-2 Характеристики передатчика

- Питание : Две батарейки/аккумулятора на 1.5 В (размера АА)
- Мощность передатчика : < 10 мВатт
- Кнопки: 8 однокоростных кнопок (UP/DOWN (ВНИЗ/ВВЕРХ) может быть установлена двухскоростной), одна кнопка EMS, один поворотный ключ.
- Размеры : 132x55x40мм.
- Вес : 220г (включая батарейки)

### 1-3 Характеристики приемника

- Питания : 24/48 , 48/110 , 48/220 , 110/220 , 220/380 В AC (50/60 Гц), 12-24 В DC, возможна многовариантность.
- Размеры : 190x85x62мм.
- Вес : 950г (включая кабель RX)

## ГЛАВА 2. УСТАНОВКА И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

### 2-1 Меры безопасности вовремя установки

- Соблюдайте все меры предосторожности при подъеме краном.
- Во избежание электрического шока, выключите, пожалуйста, все источники питания крана перед установкой.
- Во время установки приемника, выберите правильное расположение, чтобы у него не было контакта с искрами, например, от двигателя. Реле и кабеля не должны проходить мимо высоковольтной проводки или устройств. Также необходимо убедиться, чтобы во время движения кран не

касался углов здания


- Необходимо хорошо зафиксировать приемник, иначе он может удариться об кран, что может вызвать падение приемника.
- Перед установкой проверьте, пожалуйста, на безопасность оборудование крана. Кран должен быть в нормальном рабочем состоянии.
- Убедитесь, что Вы полностью понимаете все электрические схемы крана и функции установки пульта дистанционного управления (с релейным выходом), во избежание некорректной разводки.
- Приемник не может быть установлен в электрическом блоке управления. Приемник нужно установить в правильном месте (например, на верхней стороне (или внешней) электрического блока), а потом кабели вывода приемника вывести в электрическую коробку для осуществления необходимых соединений.

## 2-2 Инструкции по установке передатчика

Лента освобождения должна находиться под батарейками. Правильно вставьте батарейки. Прикрутите колпачок батареи под передатчиком.

## 2-3 Инструкции по установке приемника

### 2-3-1 Подготовка к установке

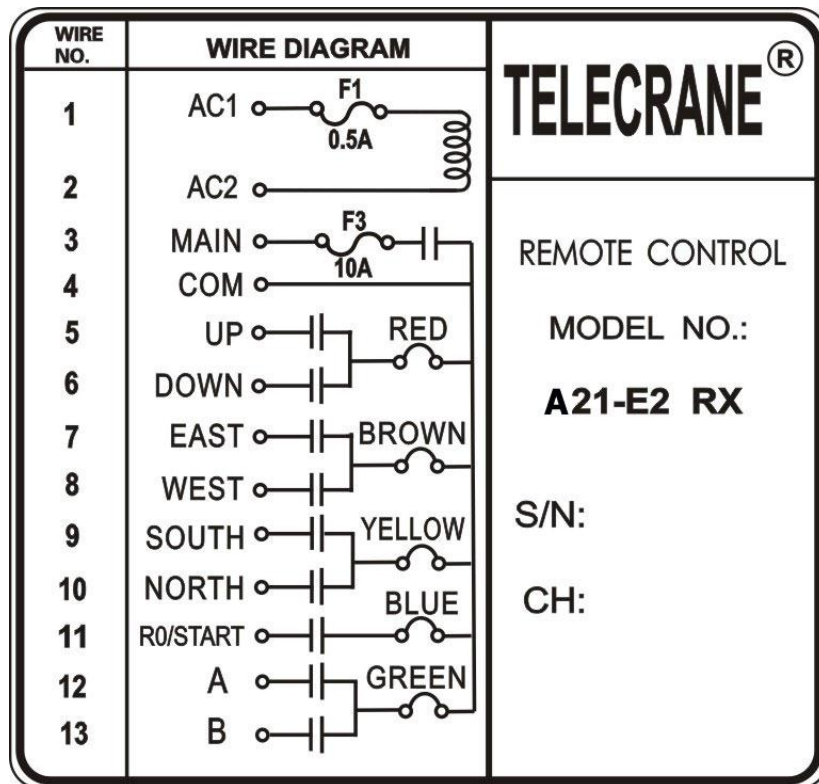
1. Предоставить все необходимые инструменты.
2. Выбрать подходящее расположение.
  - a) Выбрать стабильное место °
  - b) Выбрать место так, чтобы было видно приемник и антенну. 
  - c) Выбрать место так, чтобы искры не могли попасть на приемник: подальше от двигателей, реле, магнитных переключателей, кабелей питания.
  - d) Держаться подальше от высоковольтной проводки и оборудования.
  - e) Расстояние между коробкой приемника и другими препятствиями должно быть более 3 см.
3. Выберите правильный источник питания

Источник питания для приемника может быть 48 В АС 50/60 Гц, 110 В АС, 50/60 Гц или 220 В АС, 50/60 Гц, или 380 В АС, 50/60 Гц. После того, как устройство питания выбрано, необходимо правильно подключить коннектор катушки трансформатора к модулю реле.

### 2-3-2 Порядок установки приемника

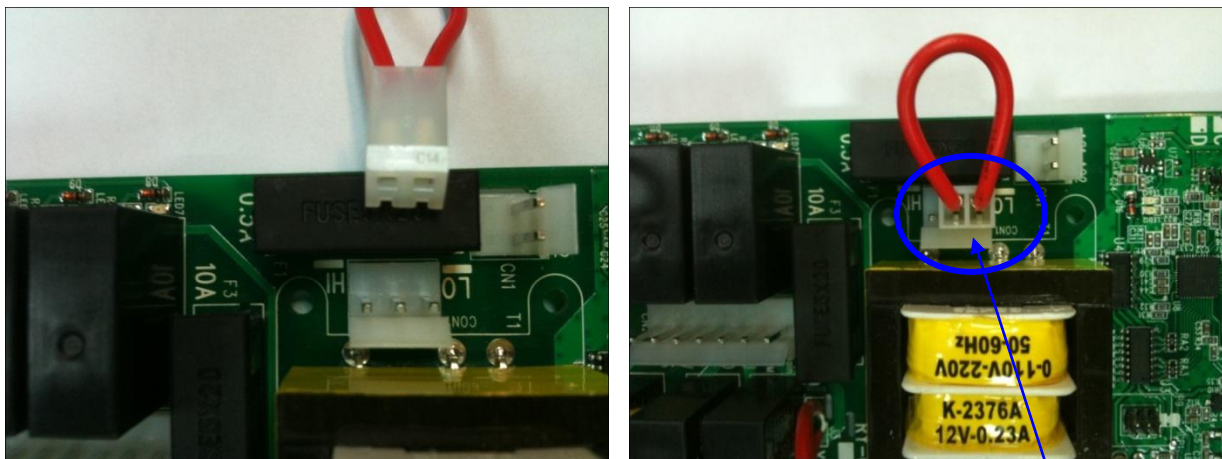
1. Отключите питание крана.
2. Просверлите дырки для винтов, установите приемник, закрепите приемник гайками.
3. Присоедините кабельный узел (идет в комплекте) в приемнике и затяните кабеля.
4. Присоедините кабели к схеме управления крана согласно таблице разводки проводки и схема контактов контроля.  
Примечание: Проведите осмотр и убедитесь в том, что все провода подключены корректно.
5. Закрепите кабель между приемником и краном так, чтобы обмотка кабеля не изнашивалась из-за вибрации крана.

### 2-3-3 Принципиальная схема приемника



## 2-4 Выбор напряжения силового трансформатора приемника и его конверсия

Приемник А21-Е2 поставляются с пятью видами трансформатора (24V/48 В АС , 48/110 В АС , 48/220 В АС , 110V/220 В АС , 220V/380 В АС), что позволяет пользователю выбрать мощность питания на месте, а необходимое напряжение будет выбрано на заводе, во время изготовления приемника.



### Смена напряжения на источнике питания

1. Отсоедините приемник от питания.
2. Уберите разъем трансформатора из его обычного положения.
3. Поставьте разъем в новое положение.
4. Завершите процедуру.

Трансформатор Джампер	24/48 В АС	48/110 В АС	48/220 В АС	110/220 В АС	220/380 В АС
ЛО положение	24 В АС	48 В АС	48 В АС	110 В АС	220 В АС
НН положение	48 В АС	110 В АС	220 В АС	220 В АС	380 В АС

### Примечание:

Пользователям позволено выбирать разные источники питания для соответствующих условий. Но трансформатор менять нельзя. Пожалуйста, проверьте у своего локального дистрибьютора, возможно ли, при необходимости, заменить трансформатор.



## 2-5 Функциональные настройки

Эта система дистанционного управления может быть настроена в зависимости от рабочих условий и нужд оператора для следующих целей: особые функции кнопок, игнорирование функций EMS, автовыключение, время игнорирования помех и пр. Это позволяет оператору наиболее эффективно выполнять функции и эксплуатировать прибор в самом безопасном режиме. Пожалуйста, обратитесь к Настройкам программного обеспечения в Главе 3, следующая глава.

### **Примечание:**

Е-карта передатчика или приемника может легко читаться через USB кабель с помощью программного обеспечения A21-E2. Если Вам нужно скопировать е-карту, передатчик с легкостью выполнит копирование.

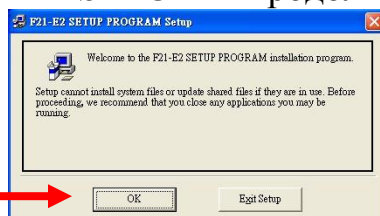
## Г Л А В А 3. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ФУНКЦИИ КОПИРОВАНИЯ

### 3-1 Установка программного обеспечения A21-E2

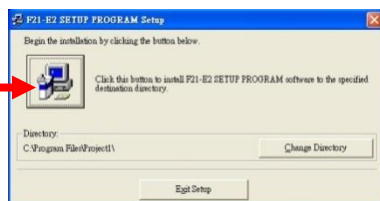
- Вставьте CD-ROM A21-E2, программа установки запустится автоматически.



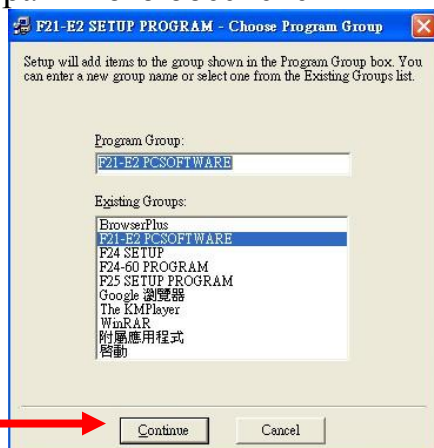
- Нажмите иконку "A21-E2 SETUP" и продолжите установку.



- Нажмите "OK"



- Нажмите кнопку "Continue" (продолжить) и установка программного обеспечения A21-E2 завершена.



### 3-2 Запуск программы A21-E2

- Нажмите кнопку "Start" (Пуск) и выберите " Program" (Программа)

- Выберите "A21-E2 PC Software"
- Потом выберите "A21-E2 SETUP PROGRAM"

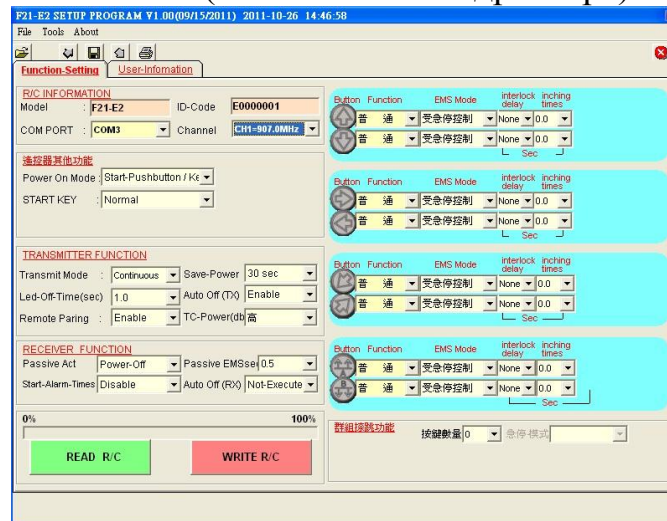
### 3-3 Как пользоваться программой A21-E2

#### 3-3-1 Чтение функции с e-карты.

- Возьмите e-карту приемника или передатчика, и вставьте в разъем на ребре USB кабеля.



- Программа A21-E2 автоматически выберет COM-порт.  
Примечание: убедитесь, что на Вашем компьютере установлены USB драйвера. Если они не установлены, вернитесь на этап установки программного обеспечения A21-E2 и выберите пункт USB DRIVER INSTALL (Установка USB драйвера).



- Настройка функции чтения ◦

#### 3-3-2 Запишите новые настройки для э-карты

Используйте программное обеспечение A21-E2 для чтения/записи на e-карту. Пожалуйста, подождите окончания установки программы. Чтобы не произошло

утери данных, не вынимайте e-карту или USB-кабель, когда проходит процедура чтения/записи.

- a) Поместите e-карту в разъем на ребре USB кабеля.
- b) Нажмите "Write R/C".
- c) После завершения нажмите "ОК".

### 3-3-3 Изменение установок кнопок

- a) Прочитайте установки данных e-карты.
- b) В основном меню (Function-Setting – Функции-Установки) выберите любую кнопку, конфигурацию которой Вы хотите поменять. Тут же высветится функция кнопки.
- c) Выберите любой блок функции из списка.
- d) Чтобы изменить предназначение какой-либо другой кнопки, пожалуйста, повторите шаги b) и c).

#### **Примечание:**

- ◆ Для дальнейшей информации об обозначении функций, обратитесь, пожалуйста, к приложению для более детальных разъяснений.
- ◆ Нажмите "EXIT" (Выход), чтобы оставить функции кнопок такими же.

### 3-3-4 Сохранение файла

Чтобы завершить настройку функций, пожалуйста, сохраните копию файла на своем компьютере для обслуживания и последующего управления данными

Нажмите кнопку Save - сохранить

- a) Выберите папку, в которую нужно сохранить и имя файла.
- b) Сохраните файл.

### 3-3-5 Открытие файла

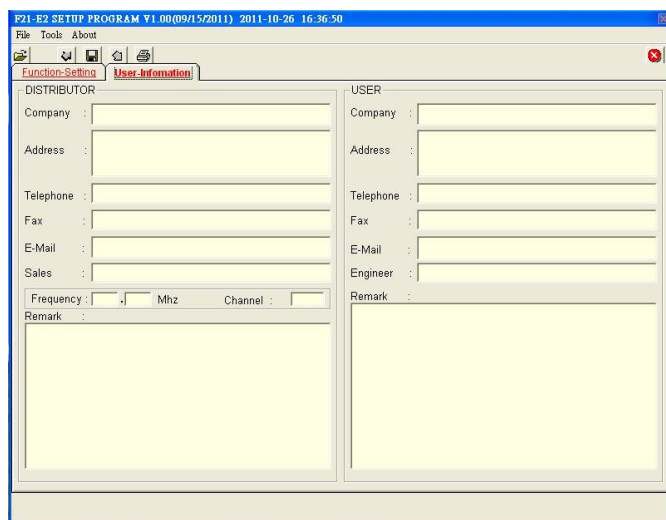
Чтобы открыть файл (данные)

- a) Нажмите кнопку OPEN (открыть) или выберите FILE (файл), and OPEN.
- b) выберите имя файла и нажмите OPEN.

### 3-3-6 Сохранение и управление данными пользователя

Лист данных заказчика: Позволяет Вам хранить данные о заказчике, такие как название компании, дата покупки, адрес, телефон и пр.

- a) Нажмите "User-Information" (Информация о пользователе).
- b) Введите информацию о заказчике.



### 3-3-7 Печать

Чтобы распечатать файл, нажмите кнопку Print (Печать)

- ◆ Примечание: Возможно распечатать только последнюю страницу. Чтобы распечатать другую страницу, выберите экран другой страницы и потом нажмите кнопку «Печать»

### 3-3-8 Выход из программы A21-E2

Чтобы выйти из программы, нажмите кнопку «Выход» (Exit).

## ГЛАВА 4. ФУНКЦИИ БЫСТРОГО КОПИРОВАНИЯ Е-КАРТЫ

Кроме шагов перечисленных в Главе 3, Вы можете использовать программное обеспечение A21-E2 для копирования е-карты. Передатчик A21-E2 предоставляет функцию легкого копирования.

### 4-1 Процедура копирования е-карты

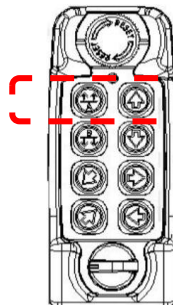
#### 4-1-1 Проверить состояние передатчика

- a) Убедитесь, что батареи на месте

- b) Убедитесь в том, что кнопка аварийной остановки (EMS) находится в положении OFF (Выключено).
- c) Переключите поворотный ключ (KEY) в положение OFF (Выключено).

#### 4-1-2 Считайте е-карту

- a) Вставьте е-карту, которую необходимо скопировать на передатчик.
- b) Одновременно нажмите две верхние кнопки действия и держите.



Зажмите две верхние кнопки действия и держите.

- c) Поставьте поворотный ключ (KEY) в положение ON (Включено)
  - ◆ В этот момент LED -индикатор питания помигивает попеременно зеленым и красным.
  - ◆ Это означает, что передатчик завершил процедуру чтения е-карты.

#### 4-1-3 Копирование е-карты

- a) Вставьте чистую е-карту (или данные могут быть перезаписаны) в передатчик.
- b) Переключите поворотный ключ (KEY) в положение START (Пуск)
  - ◆ Зеленый индикатор мигает → Запись завершена.
  - ◆ Красный индикатор мигает → Запись не удалась; пожалуйста, повторите процедуру с самого начала.
  - ◆ После копирования, переключите поворотный ключ (KEY) в позицию OFF (выключено).

#### 4-2 Копирование большого количества е-карт

Процедура проверки и чтения 4-2-1 и 4-2-2 такие же, как в предыдущих шагах. (4-1-1, 4-1-2)

#### 4-2-3 Мультикопирование е-карт

- a) Вставьте чистую е-карту (или данные могут быть перезаписаны) в передатчик.

b) Переключите поворотный ключ (KEY) в положение START (Пуск)

c)

- ◆ Зеленый индикатор мигает → Запись завершена.
- ◆ Снова мигают попеременно красный/зеленый → Можно копировать следующую карту.
- ◆ После копирования, переключите поворотный ключ (KEY) в позицию OFF (выключено).

## ПРИЛОЖЕНИЕ: ГЛОССАРИЙ

### ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ НАСТРОЕК

Функциональная настройка	Объяснения функции
Нормальный режим	Относительное реле в положении "ON" (Включено), когда кнопка нажата и держится, реле «выключено», когда кнопка отпущена.
Toggle (Переключение)	Управляемая функция: реле управляется нажатием и отпусканием кнопки. Нажмите кнопку и один раз отпустите для режима «включено». Чтобы выключить, еще нажмите и отпустите кнопку. Например, контроль света.
ON/OFF (Вкл./Выкл.)	Обе кнопки используются для управления одним и тем же реле. Нажмите ON для активации реле и нажмите OFF для деактивации реле.
Magnetic ON/OFF (Магнитные Вкл./Выкл.)	Обе кнопки используются для управления одним и тем же реле. Нажмите Magnetic ON для активации реле. Если оператор хочет деактивировать реле, он должен держать кнопку "Magnetic ON", а потом нажать "Magnetic OFF" одновременно. Цель этого – предотвратить случайное нажатие оператором кнопки "Magnetic OFF", что может привести к падению нагрузки на магнитном диске.
ON/OFF/ON (Вкл./Выкл./Вкл.)	Эта функция настроит пару кнопок на контроль двух выходных зажимов реле: когда включается первое реле и Вам необходимо включить второе, эта настройка должна будет выключить первое реле, а оператор нажать кнопку снова. чтобы включить второе реле. Эта функция может предотвратить постоянное обратное функционирование двигателя. Она полезна для предотвращения случайных повреждений..
Group Toggle (Групповое переключение)	Имеет те же функции, что и Toggle. Разница в том, что когда Вы нажимаете одну и ту же кнопку, реле остается включенным до тех пор, пока другая кнопка Группового переключения не нажата. Эта



Функциональная настройка	Объяснения функции
	<p>особенность может быть запрограммирована для выполнения функции Toggle.</p> <p>Например: контроль за большим количеством кранов</p> <p>Примечание: можно установить 4, 6 и 8 кнопок в группе</p>
<p>Interlock (Взаимная блокировка)</p>	<p>Две кнопки блокируются одновременно. Невозможно выполнять две противоположные функции одновременно.</p>
<p>Non-Interlock (Неблокирование)</p>	<p>Две кнопки могут нажиматься одновременно, если позволяет эксплуатировать одновременно две кнопки с противоположными функциями.</p>
<p>Interlock Delay Time (Время задержки блокировки)</p>	<p>"Interlock Delay Time" задержка между двумя противоположными кнопками: в то время, как кран двигается в одном направлении (вперед), движение в противоположном направлении (назад) может быть опасно, особенно, если кран несет какой-то тяжелый объект. Объект может покачиваться, если кран не до конца остановился, прежде чем начать движение в противоположном направлении. Время задержки между действиями может это предотвратить. Обычно задержка между действиями должна быть больше, чем время остановки крана.</p>
<p>Acc. Delay (Задержка ускорения)</p>	<p>Эта функция используется для установки времени работы между ускоряющими реле. Подходит для эксплуатации с ускорением. Предотвращает достижение краном наибольшей скорости сразу, что может повредить двигатель.</p>
<p>Two speed Control (Двухскоростной контроль)</p>	<p>Благодаря настройкам программного обеспечения, дистанционный пульт управления A21-E2 позволяет использовать как А, так и В – две односкоростные кнопки для симуляции двухскоростного управления. Таким образом повышается гибкость и экономия ресурсов.</p>

Функциональная настройка	Объяснения функции
Dual motor Control (Двухдвигательное управление)	Благодаря настройкам программного обеспечения, дистанционный пульт управления А21-Е2 позволяет использовать как А, так и В – две односкоростные кнопки для продолжения симуляции двухдвигательного управления. Таким образом повышается гибкость и экономия ресурсов.
Inching (Толчковый режим)	Относительное реле будет проведено за определенное время, чтобы использовать кратковременное и точное перемещение. Есть два толчковых режима: <b>Обычный:</b> Поместите поворотный ключ (KEY) в положение "START" (Пуск) и держите его, потом нажмите кнопку родственного движения для включения толчкового режима. (Когда выбрано "Нормальный толчковый режим".) <b>Переключение толчков:</b> Поместите поворотный ключ (KEY) в положение "START" (Пуск), запустится толчковый режим. Чтобы активировать эту функцию, еще раз поместите поворотный ключ на "START". (Когда "Toggle Inching" включен.)
Inching time (Время толчков)	"Inching time" может выставляться в промежутке 0.01~2.0 с. Эта функция используется, чтобы управлять краном краткое время и с определенным шагом (для достижения точного местоположения, например). "Inching Time" это то же рабочее время, что и для относительного реле, которое контролируется функцией "Inching".
Transmit Mode (Режим передачи)	"Non-continuous transmitting mode" (Непостоянный режим передачи): После "Power-On" (Питание включено), передатчик будет передавать сигнал только тогда, когда нажата кнопка. Этот режим может экономить электроэнергию передатчика. "Continuous transmitting mode" (Режим постоянной передачи): Передатчик будет постоянно передавать сигнал, если он включен.

Функциональная настройка	Объяснения функции
Save Power (Экономия энергии)	Эта функция используется, чтобы выключить передатчик после некоторого времени простоя. *Используется только если режим “continuous transmitting” включен.
Auto-OFF(TX) (Автовыключение)	Эта функция предназначена для выключения передатчика после получения сигнала о некотором времени простоя. *Используется только если режим “continuous transmitting” включен..
LED OFF-Time (Выключение индикаторов)	Эта функция позволяет выбрать время выключения LED для экономии энергии: Если выбрана 1с, индикатор будет загораться каждую секунду.
Passive EMS (Пассивный режим аварийного отключения)	Эта настройка позволяет пользователю выбрать длительность помех, которые необходимо обойти. Если помехи меньше установленной длительности, приемник все еще работает. Когда помехи сильнее установленного, приемник прекращает работу. Обычно, эта функция называется «Пассивный режим аварийного отключения».
Passive Act (Пассивное действие)	Относится к работе приемника больше определенного времени (заводские установки - 0.5 с), когда он не получает корректных сигналов. Существуют два режима: “ <b>Relay-Off</b> ” (Стоп реле) (Прекращает движение), только реле движения переходят вы выключенное состояние. Основное реле все еще работает. Как только снова приходит корректный сигнал, пульт может работать без перезагрузки “ <b>Power-Off</b> ” (Отключение питания) (Выключение) – выключается основное реле (не проводящее). Для продолжения работы необходимо перезапустить пульт. Эта функция работает только если диапазон функционирования превышает дистанции, с которыми работает пульт или если пульт трогали в течение 0.5 с

Функциональная настройка	Объяснения функции
AUTO OFF (RX) (Автовыключение)	Эта функция должна выключить приемник, после определенного времени простоя. Автоматически выключится ОСНОВНОЕ реле приемника. Обычно эта функция совмещается с непостоянным режимом передачи.
Channel setting (Настройка канала)	Рабочая частота вашего пульта дистанционного управления. В наличии частоты от СН:XX до СН:XX. Пользователь может выбрать любой канал, на котором меньше всего помех.